**Año de casados/ A year of marriage/ Une année de mariage**México, 2025Ficción, 19:20 min.DCP, Color

**Dirección / *Director*:** Pablo Camargo López  
**Producción / *Production****:*Irving Serrano

**Fotografía / *Cinematography*:** Aarón Galán

**Guión / Script:** Pablo Camargo López

**Edición / *Editing:*** Pablo Camargo López

**Sonido / *Sound*:** Luis E. Farjeat, Ana Sofía Vásquez

**Diseño Sonoro/ *Sound Design*:** Alejandro Díaz Sánchez, César González Cortés

**Música original / Original *Music*:** N/A

**Dirección de Arte / *Art Direction:*** Perseo Gálvez

**Diseño de Vestuario / *Costume Design*:** Lesly Bersabee

**Diseño de Maquillaje / Make up Design:** Miriam Flores

**Compañía productora */ Production Company*:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.

**Reparto */ Cast:*** (Actores (nombre de personajes): Ana Guzmán Quintero (Ana), Andrés Delgado (Juan Manuel), Mónica Dionne (Mamá Cata), Diana Becerril (Criatura), María Penella (Cata), Enrique Arce Gómez (Gustavo).

**Ventana de proyección / *Aspect ratio*:** 16:9  
**Sonido / *Sound***: Stereo  
**Formato de Captura / *Shooting Format*:** 35mm/ Digital  
**Modelo y marca de Cámara:** Arri Arriflex BLIII/ Arri Alexa Mini  
**Modelo y marca de lentes:** Kit de Zeiss High speed (18mm,25mm, 32mm, 50mm y 85mm), Ultra prime Zeiss (12mm), Angenieux Óptimo 17 - 80mm.  
**Post Productor:** NA  
**Colorista:** Miguel González Álvarez

**Fecha de rodaje:** 9 al 13 de marzo 2023 y 3 de julio 2023  
**Software utilizado:** Adobe Premiere (Edición), Da Vinci Resolve (Color)  
**Velocidad de proyección** (24 fps)  
**Género:** Suspenso, Horror, Thriller, Drama, Fantasía.

**Tema:** Mujeres, Época, Culto, Fantasía.   
**Locaciones:** Ciudad de México (Contadero y Ajusco)

**Log line**

Una jóven pareja recibe una criatura como regalo de bodas ¿Lograrán cuidarla durante un año para preservar su

matrimonio?

*A young couple receives a creature as a wedding gift. Will they be able to take care of it for a year to safeguard*

*their marriage?*

**Sinopsis corta / Short Synopsis**

Una jóven pareja recibe una criatura como regalo de bodas ¿Lograrán cuidarla durante un año para preservar su

matrimonio?

*A young couple receives a creature as a wedding gift. Will they be able to take care of it for a year to safeguard*

*their marriage?*

**Sinopsis larga / Long Synopsis**

Es 1991, Ana María y Juan Manuel, una pareja de recién casados, reciben una criatura como regalo de bodas.

¿Lograrán cuidarla durante un año para preservar su matrimonio?

*It’s 1991. Ana María and Juan Manuel, a newlywed couple, receive a creature as a wedding gift. Will they be able*

*to care for it for a year to preserve their marriage?*

**Festivales */ Festivals***

* Festival Internacional de Cine en Guadalajara FICG, Guadalajara, Jalisco, México , junio 2025
* Bucheon International Fantastic Film Festival, Bucheon, Corea del Sur, julio 2025
* Festival Internacional de Cine de Guanajuato, San Miguel de Allende, Guanajuato, México, Julio 2025
* Shorts México. Festival Internacional de Cortometrajes de México, Ciudad de México, México, septiembre 2025
* Fantastic Fest, Austin, Texas, E.U.A. , septiembre 2025
* SLASH Fantastic Film Festival , Wien, Austria, septiembre 2025
* Festival Internacional de Cine de Morelia, Michoacán, México, octubre 2025
* BOGOSHORTS - Festival de Cortos de Bogotá, Bogotá, Colombia, diciembre 2025

**Palabras y biofilmografía en español e inglés.**

Directors statement:

Dedico este corto a los primeros años de matrimonio de mis padres. No, tal vez nunca hubo un monstruo en un

baúl, pero el miedo, la pérdida de uno mismo, el vértigo de entrar a una nueva familia… todo eso fue real. Esta

película encarna lo que me hubiera gustado que mi madre hiciera en 1991. Y aunque suene paradójico, si lo

hubiera hecho, quizá yo no estaría aquí para contar esta historia. A los dos… toda mi gratitud.

*I dedicate this short film to the early years of my parents’ marriage. No, perhaps there was never a monster in a*

*trunk — but the fear, the loss of oneself, the vertigo of entering a new family… all of that was real. This film*

*embodies what I wish my mother had done in 1991. And as paradoxical as it may sound, had she done it, I might*

*not be here to tell this story. To both of them… all my gratitude.*

**Dirección / *Director***

Pablo Camargo López es comunicólogo egresado del ITESM CCM y actualmente cursa la especialidad en Dirección en el CCC. En 2017, obtuvo el primer lugar nacional del concurso Nespresso Talents, y en 2018 recibió una mención especial. Además, ha trabajado como asistente de dirección, editor y continuista en diversos comerciales, cortometrajes y largometrajes.

Pablo Camargo López is a communications graduate from ITESM CCM and is currently specializing in Film direction at CCC. In 2017, he won first national place in the Nespresso Talents competition and received a special mention in 2018. He has also worked as an assistant director, editor, and continuity supervisor on several commercials, short films and feature films.

**Fotografía / *Cinematography***

Aarón Galán cursa la especialidad en Cinefotografía en el Centro de Capacitación Cinematográfica desde 2019. Inició su carrera en 2014 como asistente de cámara y, desde 2020, se ha desempeñado como director de fotografía en proyectos de ficción, documental, publicidad y videoclips, destacándose especialmente por su trabajo en Luna Lunera de Sonora Propaganda. En 2024, fue director de fotografía en cuatro episodios de Reliquias Oscuras y continuó como fotógrafo de la segunda unidad en los capítulos restantes.

Aarón Galán has been studying Cinematography at the Centro de Capacitación Cinematográfica since 2019. He began his career in 2014 as a camera assistant, and since 2020, he has worked as a director of photography on fiction, documentary, commercial, and music video projects, with his work on *Luna Lunera* by Sonora Propaganda standing out in particular. In 2024, he served as director of photography on four episodes of *Reliquias Oscuras* and continued as the second unit photographer for the remaining chapters.

**Producción / Production**

Irving Serrano estudió el Curso de Producción Cinematográfica en el Centro de Capacitación Cinematográfica y la Licenciatura en Cinematografía en el Centro de Diseño, Cine y Televisión. Produjo el cortometraje *Beso de Lengua*, dirigido por José Luis Zorrero, que ganó el premio a Mejor Cortometraje en el Guanajuato International Film Festival 2024 y fue seleccionado en el Festival de Tribeca en Nueva York.

Irving Serrano studied the Cinematographic Production Course at the Centro de Capacitación Cinematográfica and earned a degree in Cinematography from Centro, Diseño, Cine y Televisión. He produced the short film *Beso de Lengua*, directed by José Luis Zorrero, which won Best Short Film at the 2024 Guanajuato International Film Festival and was selected for the Tribeca Film Festival in New York.

**Contacto / *Media Contact / Distribution***

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.  
Calzada de Tlalpan 1670  
Col. Country Club  
04220, Ciudad de México, México  
Tel: +52 55 4155 0090 ext. 1813  
[divulgacion@elccc.com.mx](mailto:divulgacion@elccc.com.mx)

[www.elccc.com.mx](http://www.elccc.com.mx)